



# ಕರ್ನಾಟಕ ವಿද್ಯಾರ್ಥಿ ಅವಳಿ ಹಾಗ್ಲಿಂ

සහ්නකට සකක් කරන්නේ ශ්‍රීලංකා කෙනෙවිරත්න

ఆయడి విషిన్ డెల్మల రీలమ లొడెన్ల ఆరాదిది  
అన సితినయ ప్లాపరు విశిరీ అన సిద్ధులీ లి లక్షణ్లు  
లేక సిద్ధులున్నప్రా ల్యా. కోర్చెంట్ అవసరమల  
చిరీ శంతుల కోరీ కెగెరి లి అన అంబోలీ  
యెహి ల్యెలిషిస్టుసాంయారి పాలెమ్మి సిరెడ్ య.  
డెల్పా ర్ధాల్యా తథాగెన సిరెమిల స్టుసాంయాక్  
హోమాట. బచిర్లిన్ నీల్యా గాలీమిల ఆహార  
పిభిస్ నోమాట. నీసిల మోహుమక ప్రాణయిర  
యెకులింటుయాక్ నోమాట యన తన్స్టుయ భుల  
శంకు ఖమ్ముళ్లాలే పాలుసా సితి ప్రాండ్యెయార  
యెస్సాపరి పాలెస్ గాల్స. పల్లమ్ లికులిలి శంకు  
ట్రాబెయార్కిల్లి ఉర్యార్లి మెచ్ ప్రాండ్యెయాన్  
మున్ పరమాంతుయాక్ పిల్లిల యామల పాలిస్  
గాల్స. మహాశంకు పిల్లిల యామ లికులి నిఱర  
కరున లేస సాలీదినాయే నూయికిల్లేవిగ విషిన్  
ధూమ్లి లెన్న ల్యెదిని. లే వెన్నులెన్ దేఁడ  
పాలున అంగుయే సిల్సుసుకులీన్ లికులి పిల్లి  
కల్లేయ. కులున ఆస్టుల్లెచె లివస బూయిలూ కర  
శిక్షులుసా ఆరి కర్లిన్ శంకు నిఱర కల  
షాక్కిల్ యన్న నీశిలెవుకులిలిల్ నోగెర్లున్  
డ్యెయక్ ల్యా.

මහජනතාව වෙනුවේ සහිත් කරන්නේ  
මහජනතාව අපයට තබා ගෙනදා විසේ  
නම් මෙය කුවුරුන් ආරක්ෂා කරගැනීම  
සඳහා වන අරගලයක් දී? යෙනාදී ප්‍රශ්න  
සඳහා වන පිළිනුරු ඉතාමත් බිජකරු  
ලෙසින් දැක් උදුරුපට මතුවිය. සටහන්කාම්  
සහේදරයක් ලම සම්ග රහස්‍යගතව මෙසේ  
කිවේය. “තම්පියක්දෙක්, මිනිස්සු අපිව  
තම්පි කරල වට්ටිලා දාල යන්ඩා පාතන්  
අරගෙන. තවදුරටත් බාධා කෙරුවෙන්  
ගුරී දීල වට්ටිලා යන්ඩා ඉඩ නියනවා. යන  
කෙනෙක් දිනින් පත්‍ර බේරුගෙන තිව්‍ය  
දෙන් කියලු මං කරඟාගෙන තිරියා.” වම  
සටහන්කාම්යාගේ හැරිම මගේන් බොහෝ  
අරගලකරුවන්ගේන් හැරිම විය. විහෙන්  
මම ව්‍ය සොයුරාට හිස්වක් තොපවසා  
හිහාධිව උන්නෙම්.

ହାତୁରୁଥିବା କୁଳନ୍ଦିପ୍ରାରିତି ଦକ୍ଷେଣୀ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ କାମର  
ପାଠିଲେ ଗନ୍ଧେ. ଶିଖ ଜିରି ଶନତାଵରି ହାତୁରୁ  
ପ୍ରଦେଶୀକାରୀ ହୋଇଥା ମେନ୍ ଦ ଉର୍ଣ୍ଣାହେଲେ  
ପ୍ରଦେଶୀକାରୀ ଯନ ମେନ୍ ଦ କୁଳନ୍ଦିବାନ୍ତି ଦୂରୁତ୍ୱି  
ଦେଖିଲେଣେଇ. ଦୁଇଲ୍ଲେ କାରୁଣ୍ୟ ପ୍ରାରମ୍ଭ କିମ୍ବା କେରାନ୍ତୁ  
ପ୍ରହାର ହେବାଲେବେଳେ ଶନକ ଭୁବାର କମିଶିଲେ ଦ,  
ମରନ୍ତାରୀ ପରି ଲେତିଲେବି ଅବନ୍ତିରିବି ଅବନ୍ତିରେ  
ଲେତିଲେ ଦ ଲନ୍ତିଲେଇ. କୁଳନ୍ଦିବାନ୍ତି ବୋଲେ  
ଅଂକ ଦେଖିଲେତି କର ତିବିଲେନେ କୁଳନ୍ଦିପ୍ରାରିତି  
ପ୍ରଦେଶୀକାରୀ ଏ. କୁଳନ୍ଦିପ୍ରାରିତି ଲାକର ପିତିର  
ପ୍ରଦେଶୀକାରୀ ପ୍ରହାରକ ଦିଲ୍ଲାଅନ୍ତି କରିଲୁକାମ୍ଭ  
ଦେଖିଲୁଗଲିବି କିମ୍ବା

ଆପେ ଅଂକୁର ଅଟନ୍ତି ଜାହେଳ୍‌ଦୀର୍ଘଯନ୍ ତିଲେନେକୁ  
ଜହ ଜାହେଳ୍‌ଦୀର୍ଘଯନ୍ ତିଲେନେକୁ ଜମଗ ମର  
ଶନ୍ତାଵୀଶ ପ୍ରଦେଶୀଙ୍କେ ଚନ୍ଦେଖାତି. ଶନ୍ତାଗେନ୍  
ବୋହେ ପିରକ୍ଷନ୍ ହେ ବନ ଶିର ମର ପ୍ରଦେଶୀଙ୍କେନ୍  
ପିରିବ ଗୋହୀଁ. ଉତ୍ତାମନ୍ ଶୁଣି ଜାମନ୍ଦାଳିକୁ  
ବୁ ଉତ୍ତିର ପ୍ରାୟ ଦ ମର ଜାପୀନ୍ଦୟେନ୍ ପିରିବ  
କାମର. ଜୁଦୁନାତିମିଳ ଚନ୍ଦେଖାନ୍. ରାତ୍ରିଙ୍କେ ଲା ଜାଦ  
ପିଲିଙ୍କେ ଶନ୍ତାଗ୍ୟ ଲେବେ ମରିନ୍ ଗରନ୍ କରିଲିନ୍  
ଜିରିନ୍ ଦକ୍ଷନର ଲାଦିନି. ରୁବେଇର୍ବକିରି  
ପ୍ରଦେଶୀଙ୍କେନ୍ କୋରିନ୍ ରେ ଉନ୍ଧିନ ଗରିବାକୁ  
ପ୍ଲଟ୍ର ତିନିଗେନ ତିନିଜୁଲ୍ ଅହଜାର ନାଗରମିନ୍  
ରିଛୁନି. ମର ମୋହୋତେ ପଳମାକୁର ଲେଯକ୍  
ଲେକିନ୍ ରେବି ହବି ହୋଇଦୀମ ଶିଞ୍ଚିତ ପନକ  
ଦେଯକ୍ ବିଦ. ମର ବାନୁବରଣ୍ଯ ଭୁଲ ତିନିବିନ୍  
ବିଦ ମହନ୍ ଜାଧିକର ବିଦ. ଜୁଦୁନିଦୂରପ୍ରାମି  
ପାହରେ ବିଦ ଅଜାଲ ବି କୁମନ ମୋହୋତକ  
ହେ ଆବିଲି କୁ ହାତି ଘ୍ରା ଗ୍ରେମିକର  
ଜୁଦୁନମିନ୍ ଜାହିନ୍ଦିକୁମ୍ଭୁ ଚନ୍ଦନ. ପିତ ମାଲରୀ  
ଦିଲାଶାନୀଙ୍କେ ଜାହିନ୍ଦିକୁ ଜାହେଳ୍‌ଦୀର୍ଘଯନ୍ ଜମଗ  
ଦେହନ୍ତପରି ଶିଦ୍ଧା ଦ ଚନ୍ଦନାଯ. ଆଜ ଜମଗ  
କଥା ବହ କର କୋରିବାର ଭୁଲମାର୍ଯ୍ୟ  
କରିଗଲେମିର ମର ମର ଜାପୀନ୍ଦୟ ତିର୍ଯ୍ୟ.

ಕೆಂ, ಅದಿ ಅಡೆ ಅಲಿಮಾ ತುರ್ತುಕಾರ, ಅಹೆಕಲ್ಲ, ಮಳ್ಳೆಲ್ಲಾರ ವೆಚಿ ನಿಯನ್‌ಹೇ?'' ಹಿಗಲು. ಶೀರ ವಿಶೇಷ ಹೊಡ್ಡಿ ಅದಿ ಅಪಿರ ವೆಚಿ ನಿಯಾಗೆನ ಮಂರಣ ವೀಕ ಹಿಗಲು ಅವಿನು. ಲೇಕ ಆರ್ಥರನೆ ಬಿ. ಮೆ ವಿಗೆ ನಿಹೆಂದ್ರ ವಿಧಿನಿ ಕರಂಚಿ ವೆನ ತರ್ವೆಲ್ಲ ಸಂವಿದಿಂತೆ ಪತ್ವಿತುನು ನೆ?'' ಗ್ಯಾಡಿ ಪವಸ್ಪಾ ಖಾಡುಭಾಗ. ಶೀಂದ್ರನ ಆಯಗೆ ವಿತ್ತನ ಶಿಖಿವೆನೆ ಯಾವು ದೃಂಜಣಗ ನಿಲಿತೆ ಮಂಗೆ ದೈದ್ಯ ಉರ್ವಿಪಿರಿ ವೆಡಿ. ಮಂ ಆಯ ಸಂಗ ಕಾತುಂಬ ಕರ ಶಿರಿ ದೈದ್ಯ ಸಿತ ಗಣ ದೆಹಂ ತಿರಿರೆ ಮಿಲ ಲಹ್ವ ತಿಬಿತು.

විද්‍යා අක්කාගෙන් වෝකි රෝකි යන්තරය

କେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ମମ ଶିଖ ମା ଜମାଗ ପାତେଣି  
ଜାହନ୍କାଳି ଜାହେନ୍ଦ୍ରରେଣୁ ଅନ୍ତର ଦୁନ୍ତନେମି.  
ଶିଖାର ବେଳେ ଯାଇକୁ ପାଞ୍ଚ କରିଲିନ୍ ଅପ  
ନାହିଁରତିରେ ଜାହନ୍ଦ୍ରିମିପ୍ରତି ହାତ୍ତିରୀଯ ପାତେଣିରୀ  
ପ୍ରତି ଶିଖ. ପରିଚାରଙ୍କେ ପାଵାରି ତିଖାଦିତାର  
ହାତ୍ତିରୀଯ ଜାମ ତଥାମ ଜାହେନ୍ କିମିରୀର ତୁମି  
ଅତ ଯନ ଜାହେନ୍ ଆରେ କାଳେଯ. ଅପ କଣ୍ଠେ  
ବାଯମି ଦେବକରି ବେଳେ ଗମନ୍ କିରିମ ବିବାହ  
ନୂହିଣିର ପୁରୁଷଙ୍କ ମମ ଜିମ୍ବାଲେମ. ବେଳେ ଯାଇ  
ମୋର୍ଦ୍ଦେହନ୍ ଗମନ୍ କରିଲିନ୍ କିମିରିଯାଇ  
ଲୋକି ଲୋକି ପରକରଣୀଯନ୍ ଜାହନ୍କାଳି  
ଜାହେନ୍ଦ୍ରରୀଯ ଆମନ୍ତରିଲେ. ତିରିର କୋହେ  
କିମି ହେଁ ନୁହିକୁ ଦୁନ୍ତିଦିଯକୁ ହାଦି ଦେ ଗେନ  
ଆରେତି ମମ ଅଜ୍ଞନ୍ ଗେନ କିମି ବେଳେତି ତିରିଲେ  
ପରିତ୍ୟାଗ. ହାତ୍ତିରୀଯ ଅପ ଅଜନ୍ମନ୍ଦେଇ କିମିରି  
ଦିବ ଅଧିବେଦି ଶିଖ. ପେରମୁଣ୍ଡାଳ କିମିରି  
ପ୍ରଭାରକ ଦିଲାଜନିତିଲାର କୋପେନନ ଲେଖିଲ୍  
ରହିଲିଗଲି ହାତ୍ତିରୀଯ କିମିପଦିନ୍ ଗମନ୍ କର  
ଆରେ ଦିବ ମମ ଅନୁମାନ କାଳେମ. ମେ ବନ ଶିର  
ମା ଜମାଗ ପାତେଣି ଜାହନ୍କାଳି ଜାହେନ୍ଦ୍ରରୀ  
ଜମାଗ ଲୋକି ଲୋକି ଜମାଗିବନ୍ଦିତାରୀଯ ଆଶ୍ରମ  
କିମି ତିରିଲୁଣ୍ଟାଯ. ଲେଖିଲ୍ ମଳକୁ ଦୂରେ ହାଦିଲ୍  
“ମାର୍ଗର୍ତ୍ତି” ଯାଇ ଅଧି ଗର୍ଜିଲେମ. କେବେ ହେଁ  
କିମିକୁ ଖୋଜ ଗେତିମ ଜମାଗ ଆଶି କିମିର ଦିନ  
ଦିନାବିର ଗମନ୍ କରିବନ୍ତର ପିଲେମ.

ඒක දුරක් යැදැළ නොසැලෙන සෙවනයා දෙක  
ක් මගේ නිරීක්ෂණයට ලක් විය. ඔහුන් අප  
සමග පැමිණි සටන්කාම් සහෝදරයේ විය  
හැකිය යන සිතුවීල්ලෙන් මම ව්‍යුත් සෙවනාදු  
දෙක කර යාමට පටන් ගන්නෙම්. “අක්කා,  
එම පැත්තට යන්බ වාපා” යැයි තියුම්න් ලා  
සොයා ගිය සටන්කාම් සහෝදරයන්ගෙන්  
වික් අයෙක් මාව නතර කර මාව පිටපසට  
අදින්නට වූයේය. සියලු දෙනාම මද දුරක්  
දුවගෙන ඇතින් විකර වික්රස් වූ පසුව  
“අක්කේ, ව්‍යාහා අම් වික තමයි ඉන්නේ.  
මිනිස්සා ආම් වික ඉන්න පැත්තට යනවා  
වශේ. ඒක තමයි අම් වික කරබාගෙන  
ඉන්නේ. අපින් ලැයට ගිහින් ඒකයි ඔයාට  
කියන්බ ආවේ.” යැයි තිවෙය. විය පසුව  
මම විද්‍යා අක්කාට තත්ත්වය පැහැදිලි කර  
මගේ භාරයේ වූ තුවාල මද සටන්කාම්න්ට  
රැගෙන යාමට උත්සාහ කළුම්. අලායම  
වන විට සෑන්දිරපුරම් ප්‍රදේශය ලුලතින්ම  
හමුවා අත්පත් කරගෙන තිබුණි. සං  
විධානය බලාපූරායෙන්තු වූ අයුරක් විදින  
පහරදීමක් මගින් භමුදාවේ ඉදිරියට ඒම  
නතර කළ නොහැකි විය.

පුද්ගලියිර්ජ්පාවේ, ඉරතෙන්ප්පාලෙ, ආන නේදපරමි යන පැදීළ ජනයාගෙන් පිරි ගොස

ତିବୁନି. ପ୍ରଦୟନ୍ତିରଙ୍କେ ପାଇଁ ପାଇଁ ହରନୀ ଏଣ ମୁଲତିର୍ବ  
ପ୍ରଦୟନ ମାତ୍ରରେ ଲିଖିଲେପରମି ପ୍ରଦେଶରେ ଆର  
କରୁ ଲିଖିଲେ ଏଣ କାନ୍ତାବିନ୍ଦୁ ପାଇଁ ହରାର ହେଉଥିଲେ  
ହେବାରେ ଏଣ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଲାଭକୁ ମାତ୍ରରେ,  
ପ୍ରଦେଶରେ ଆଧି ସାହନ କାହିଁ ଯାଇ ଆବଶ୍ୟକ.  
ଗେଲେର କାହିଁକାରନ ବିବିଧ,  
ତିକିଟେ କିମ୍ବାରଙ୍କେ, କିମ୍ବାନ୍ତରେ କିମ୍ବାରଙ୍କେ ଆର  
ଦିଅର ଲିଖିର ତିବୁନି. ଲିମ ପ୍ରଦେଶର ପ୍ରାମା ପାଇ  
ଲିଖିଯେ ଦ୍ଵାରାନ୍ତରେଣ୍ଟାକି. ତନକୁ ଜୁଦାନ୍ତରେଣ୍ଟାକି  
କିମ୍ବା ଉର୍ଦ୍ଦ୍ଵରେଣ୍ଟାକି ଲାଗାଇଲାମର  
ଦେଖିପରମି କରାଇ ଆର କାହିଁକାରନ କାଳେଁର.  
କୋରେ କାଂରିଦାନଙ୍କେ ଲାଦାଗକୁ ମୁହଁଦ କୋରେ  
ମଦିଶକ୍ଷିରୀନାହାଁ, କାଲାଦ୍ଵାରିନ୍ଦୁ କାଂରିକରେ ତିକିରା  
ତିବୁ ହେବିଲେ ଲାଙ୍କା ହାଲାପାଇଁ ଧିନିଙ୍କ ପରାର  
ଧାରୋରଙ୍କ ନାରିବ ଲିମ ପ୍ରଦେଶର ଲିଖିଲି  
ମମକୁ ମା କାଂରିକାମିଯେକରିଲେ  
ଲିଲାତି ପରାରାଯକିଲେ ଦେଇରେଣ୍ଟି ଅନନ୍ତବିଦେଶର.

ଭୁର୍ଣ୍ଣେତ୍ରପ୍ରାଳେ ପ୍ରଦେଶରେ କିମିଟି ବେଳୁଧ  
କଥାଲିରକିମ୍ବେ କେନ୍ଦ୍ରପରି ଶିଖାତିଥିବ ନାହିଁତାହେ  
ବାମୁଖିଲେମି. ଦୈର୍ଘ୍ୟ ଦିନ ଗନ୍ଧବଳି ପାପୁବ  
ନମତେ ବାଯକନ୍ଧମାତାବ ବାମୁମ୍ବି ଆତମି ଦିଲ ଏହୀ  
ପାପେଷ୍ଟିଲାଙ୍କ. ମେ ଅର୍ପିଦିକାରୀ ବାତାବରଣୀଙ୍କ  
ତୁଲ ବାଯକନ୍ଧମାତା କୋଠେ କିମିନାହିଁ ବିଦ୍ୟ ହାତିର  
ଦ୍ୱାରା ମମ କିମିନହାର ବୁଲେମି. ଶିଖରେ ମମ ଶିମ  
ପାଦନୀ ଅର୍ଜୁବେଳେ ନାହିଁ. ବାଯକନ୍ଧମାତା କିମିରିନ  
ତରନ ପିଲାଦିଲୁଧ ବାର ଆବିଦେଶିଲେମି ପ୍ରଦେଶକ  
ଦ୍ୱାରିନ୍ଦିତିମ୍ବେ ତାର ନିରିବନ୍ତି ନାହିଁ

“କବିର୍ହ ପ୍ରଭୁତ୍ୱାର ନିଯନ ଲିଖିପନ୍ଦେଖକ  
ଶରୀରକବି କାଳାବ୍ଦିକାଙ୍କୁ ଉତ୍ସବିକି ନିଭୂତ୍ୟାର୍  
ଶିଥରଙ୍କ ଜାଗତର୍ହ କିଶ୍ରନୋଵିଧ ଅଳ୍ପଲକ୍ଷ୍ୟ  
ପ୍ରମାଣିତ” ଏବି ତାଙ୍କକୁଠାମା ଆଜିକୁ ବିଶ  
ଶିଦ୍ଧା କିମ୍ବା ହାତୁମାକିନ୍ତି ତୋରାର ହବିଦିନାଙ୍କ.  
“ପୋର୍ବ୍ରାଫ଼ିଲିମାଙ୍କ ନିଯନ ଦେଇଲେ ଅଭ୍ୟାସମ  
କିମ୍ବା ହାତେନାବୁ. ଶିଥା ଗନ୍ଧ ଲେଟେ ନିଭୂତ୍ୟ  
କ୍ଷୁଲ୍ ଦେଇରିବାରେ ନାହିଁ ବେଳୁ କିମ୍ବା ତଥାରେବେଳୁ  
ନେଇରେଲି ହୋଇବା କିମ୍ବା କରନ୍ତିବା.”

ଶ୍ରୀଯ ଅମନରାତ୍ କିଳିଲିଖିବୁ କହା କିରିମର  
ନୋହାକିଲି ଆଏ କିଲାବିଲ ଉପରୁନ୍ଦାଯ. ତିକିଙ୍ଗଠି  
ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ପ୍ରେସରଟାବିଲ୍ ସନ ଦିଇକରା  
ଲେଇଲାବିଲ୍ ଆଏଯିଲେ କିଣ ଥିଲ କୁ ଆଏତି କର  
ଆଏତି ବିଲ ହେରାଲି ଗାତିମରି ହାତି ଶିଯ.  
ତିନ୍ଦିଦିନ୍ ନୋହାଦିଲ ହେତୁବେଳି ତିନିଟିଙ୍କ ଦେ  
ପେନେନି ରଠ ପାଇନା ଦୂରସ୍ଥିତିଲ କଲାଲୁ ଜାହିତିଲ  
ଆଏ “ତିନିଙ୍କୁ ପାରି ଅଟେ” ଯାଦି ପାଲିବା  
ଜୁଲାମକି ହେଲାଯାଇ. ଶିଲ ପିପରିନ ଲାକାଵିରଣ୍ୟ  
ଶିକ୍ଷକର କିରିମ ଉତ୍ତାମଠି ଅଛିରେଇ. ଶିଯ ଆଏ  
ସନ ମା ଅତର ବି ଅବିଜନ୍ତ ହାଲୁମେଲ ଶିଯ.

**RESIDENTIAL DESIGNS, PERMITS DRAWINGS  
RANJ DESIGN & DRAFTING SERVICES  
RANJITH WANNINAYAKE**

- FREE ADVICE
  - PLANS—SINGLE/DIDOUBLE STOREY/  
EXTENSIONS/DECKS/CARPORTS
  - PLANNING PERMIT DRAWINGS
  - BUILDING PERMIT DRAWINGS



3/19 Balmain Court, Lalor 3075  
Email: designrake@gmail.com

ජය මාරිගේ  
සිංහ  
ගුණිත සෑනු

**සංචාර ගුවන්තියුලු අන්දාත්මක  
කුල සේවකුගුරුවීකෘත  
ලදුකාන 7 කිට 8 දුවලා  
92.3FM  
චයෙයි**

